

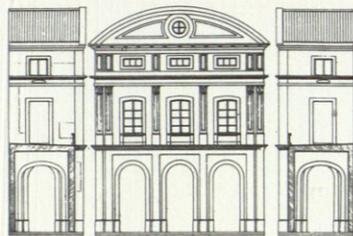
Curso de introducción profesional

La La Comisión de Asuntos Corporativos del COAM desarrolla desde el 14 de abril al 6 de mayo este curso, que intenta cubrir el vacío actualmente existente entre el fin de la actividad universitaria y el comienzo del ejercicio profesional, recogiendo en parte el deseo corporativo de ofrecer a las promociones más recientes un ciclo de estudios pluridisciplinares que les permita abordar en condiciones idóneas dicho ejercicio profesional. La tres fases del curso harán referencia a las especialidades de la profesión —urbanismo y edificación— y al significado y papel de la misma en su más amplia acepción. El máximo número de participantes (50) ha sido rebasado en el primer día de formalizaciones, y, por lo tanto, la Comisión está considerando la posibilidad de celebrar nuevos cursos de análogo contenido en el futuro.

UIA Concurso para Estudiantes

Coincidiendo con el XIV Congreso Internacional de la UIA en junio de 1981, se celebra un concurso para estudiantes de arquitectura con el tema: *La rehabilitación de un edículo en un entorno urbano degradado*. El proyecto puede tratar de un asentamiento, distrito o pequeña ciudad. El programa se determinará por los participantes. El calendario del concurso se desarrolla de la siguiente manera:
30 junio 1980 - inscripción por parte de escuelas de arquitectura.
1 septiembre 1980 - pago de inscripción.
1 octubre 1980 - entrega de proyectos.
15 febrero 1981 - selección.

Para más información dirigirse a:
Organizing Committee XIV UIA Congress
S.A.R.P.
Foksal, 2 B.P. 6
Varsovia, Polonia.



Museo de la Ciencia en la Estación del Norte de Barcelona

Una vez más surge la idea de aprovechar una antigua estación de ferrocarril para un museo. Nuevamente Barcelona está en camino a su realización con la ubicación del museo en la Estación del Norte. Esta estación ha sido cedida por RENFE a la ciudad, pero de momento no se ha conseguido su cesión por el Ayuntamiento. Ya se ha realizado un preestudio de las necesidades reales del momento y la *Comisio Gestora del Museu de la Ciencia i de la Tecnica de Catalunya*, que es el propulsor del proyecto tiene previsto una campaña popular y oficial para promover esta idea. Se espera incluir en el museo secciones de Matemáticas, Física, transportes, Arquitectura, Ingeniería, y una larga lista de etcéteras.

Concurso de Fotografía

La Asociación Nacional de Fabricantes de Ladrillo, Tejas y Piezas Especiales (HISPALYT) convoca su primer concurso de fotografía sobre la temática *Utilidad y belleza del ladrillo y la teja cerámica en la construcción moderna*. Los participantes, aficionados y profesionales pueden presentar hasta tres copias en papel color ampliadas a tamaño 24 x 30 cm. El plazo de admisión finalizará el 30 de abril de 1980. Se otorgarán los siguientes premios:
1.º de 75.000 ptas., 2.º de 50.000 ptas. y 3.º de 25.000. Para más información dirigirse a:
HISPALYT
Gta. Ruiz Giménez, 3, 4.º
Madrid-8.

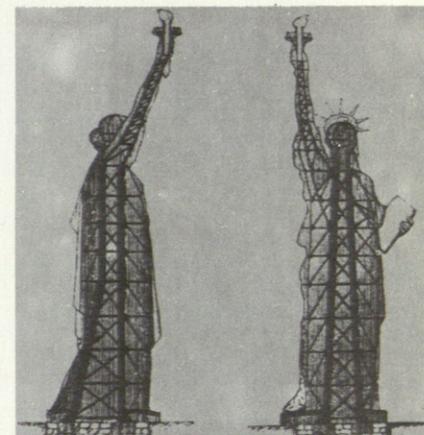
Exposiciones de arquitectos

El Museo de Arte Contemporáneo de Madrid cuenta con dos exposiciones esta primavera de arquitectos españoles. El 13 de marzo se inauguró la exposición antológica de la obra del arquitecto catalán José Antonio Coderch. Su muestra consta de planos, fotografías, objetos de su realización como lámparas y chimeneas, maquetas de proyectos y fotos del libro del propio Coderch titulado *El Toreo*.

Es una exposición sobria, de fotos muy cuidadas, pero quizá se queda corta en expresar la riqueza —luz, textura, espacio— de la obra de Coderch. El arquitecto madrileño, Antonio Fernández Alba abre su exposición el 25 de abril. Se prevee una muestra no sólo de los proyectos del arquitecto sino también de sus dibujos, acompañado todo de un amplio catálogo.

Biblioteca audio-visual de arquitectura y diseño

Una nueva serie de diapositivas y grabaciones sobre temas de arquitectura y diseño ha sido desarrollada por Monica Pidgeon, antiguo director de Architectural Design y el RIBA Journal. Los programas, especialmente para escuelas de arquitectura, presentan la obra de arquitectos conocidos internacionalmente descrita por su propio autor. La primera serie ofrece 7 arquitectos: Norman Foster, Theo Crosby, Maxwell Fry, Peter Blundell-Jones, Jack Pritchard y Moshe Safdie. Cada cassette viene acompañada por 24 diapositivas e información complementaria. Para más información o para obtener cada programa al precio de £ 35 dirigirse a:
World Microfilms Publications
62 Queen's Grove
London NW 8 6ER

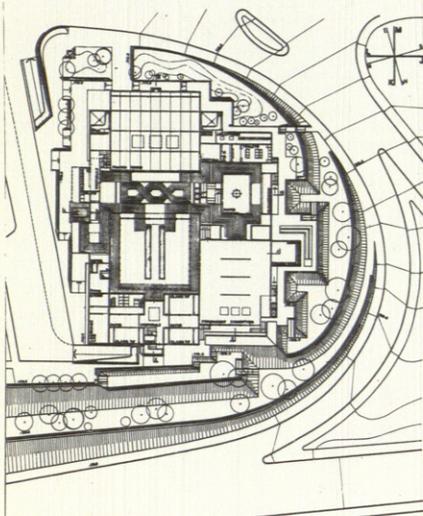


Arquitecturas de Ingenieros de los siglos XIX y XX

El 21 de febrero se inauguró en el Palacio de Cristal del Retiro esta exposición dedicada a la obra constructiva de gran interés de los ingenieros desde el siglo XIX. Organizada por el Centro de Creación Industrial del Centro Pompidou de París, esta exposición presenta, a través de una gran cantidad de fotografías, obras tan importantes en el campo de la arquitectura como el Palacio de Cristal de Paxton, Galería Vittorio Emmanuelle II de Milán, y obras de Nervi, Torroja y Buckminster Fuller, y muestra la personalidad del ingeniero constructor y su obra dentro del contexto político, técnico y constructivo. La exposición presenta el panorama de dos siglos de realizaciones por orden cronológico, según tipología de construcción y el bello edificio del Palacio de Cristal enriquece la exposición que en sí resulta fría por el hecho de constar de monótonos paneles de fotografías.

Errata 221

En la presentación de los proyectos del Concurso para la nueva sede de la delegación del COAM de Burgos, el proyecto de Alvaro Aritio y Pedro Herrero debía haber aparecido como primer accesit y el proyecto de Félix Cabrero como segundo accesit.



Primer premio

Concurso Centro Cultural Islámico

El reciente concurso para elegir el proyecto para el Centro Cultural Islámico de Madrid se falló en febrero con los siguientes resultados:

Primer premio:

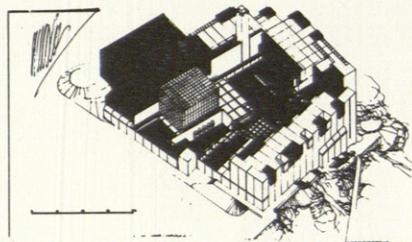
Jan Czarny
Jolanta Singer-Zemla
Marek Zemla
de Polonia.

Segundo premio:

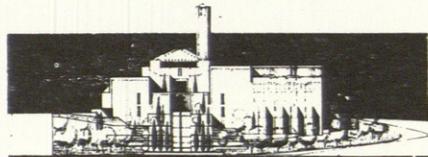
Andrzej Pazdej
de Polonia.

Tercer premio:

M. Henry-Baudot
C. Dryjski
D. Dryjski
de Francia.



Segundo premio



Tercer premio

El primer premio consta de 2.500.000 pesetas y el encargo del proyecto. Se prevee empezar la construcción del Centro en noviembre de este año. España presentó 212 equipos y consiguió la 2.ª, 3.ª y 5.ª mención para María Luisa Moreno, Jesús Pajares, Fernando Pérez Alonso y Manuel de la Vega; Eduardo Gómez Pioz, y Vicente Benlloch La Roda, respectivamente. Una exposición de los 453 proyectos participantes tiene lugar del 29 de marzo al 11 de abril en el Palacio de Exposiciones de la Cámara de Comercio en Generalísimo, 175, Madrid, y será acompañada con una publicación de todos los proyectos.

Calendario de la Construcción



La compañía Entrecanales y Tavora, S.A., sigue la celebración del año internacional del niño en 1980 con la publicación de un calendario ilustrado que muestra a los niños el complejo mundo de la edificación y obras públicas. Los 12.000 ejemplares, distribuidos gratuitamente presentan el proceso de construcción de presas, puentes, viviendas, etc.

Arquitectura española en revistas internacionales

Recientemente aparecieron tres revistas de arquitectura dedicadas a la obras de arquitectos españoles. Controspazio, editado en Roma, recopila en su número 4 de julio-agosto de 1979, la obra de 31 estudios de arquitectura acompañada de artículos de Ignacio Sola Morales, Juan Daniel Fullaondo y el arquitecto italiano Claudio D'Amato. Están representados arquitectos de distintas regiones desde Sevilla, Guipúzcoa, Galicia, hasta ciudades como Madrid y Barcelona.

La revista suiza *Werk-Archithese* titula su número de noviembre-diciembre de 1979 *Iberia*. Se divide la revista en cuatro secciones llamadas: Barcelona y Madrid hacia 1980; Otras curiosidades; Una tipología, y Sevilla y la casa-patio. Los artículos de Oriol Bohigas, Xavier Sust, Lluís Clotet, Martín Domínguez, Beatriz de Moura y Antonio Barrionuevo y Francisco Torres van ilustrados con la obra de unos 20 estudios de arquitectura.

El tema monográfico de Casabella del número de diciembre de 1979 va dedicado al concurso de Actur Lacua de Vitoria. Los 5 proyectos presentados de los arquitectos invitados al concurso van acompañados de artículos de Tomás Maldonado, Vittorio Savi, Rafael Moneo, M. Sola Morales y J. I. Linazasoro.

También se espera la aparición de la revista inglesa *Architectural Design* dedicada a la arquitectura española. El formato y fecha todavía no están definidos, pero nos informan que la publicación de este número será para finales de 1980. También cabe destacar que *Architectural Review*, en su número de marzo de 1980 publica cinco páginas dedicadas al Auditorio de Falla en Granada, de José María García de Paredes. Dos viviendas unifamiliares del arquitecto Patxi Biurrún aparecen publicadas en el número 206 de *Architecture d'Aujourd'hui*.

Symposium Internacional de Arquitectura

El Colegio Oficial de Arquitectos de Valencia y Murcia organiza este simposium del 21 al 24 de abril de 1980 con motivo del cincuentenario de su fundación. La lista de participantes en este encuentro que tendrá lugar en el Colegio Oficial de Médicos de Valencia incluye a O. Bohigas, K. Frampton, A. Grumbach, T. Llorens, A. Rossi, D. Scott Brown and R. Venturi, M. Tafuri y A. Vidler. También se cuenta con traducción simultánea en castellano, francés, inglés e italiano.

Los precios de inscripción son 10.000 pesetas para arquitectos y profesionales y 2.500 para estudiantes. Para más información dirigirse a:

Manuel Agramunt, Secretaría
Symposium
COAVM
Calle Hernán Cortés, 6
Valencia-4.

Seminario sobre Planificación

El Departamento de Arquitectura y Urbanismo de la Universidad de Pennsylvania (USA) organiza un seminario del 28 de julio al 2 de agosto en La Napoule (Francia) para tratar de diversos aspectos del tema *planificación europea*. Entre los profesores se encuentran personalidades de la Universidad de Pennsylvania y profesionales de Francia, Inglaterra, Holanda y Dinamarca. El programa está diseñado para profesionales y estudiantes superiores que quieran comparar técnicas de planificaciones en Europa y los Estados Unidos.

Para más información dirigirse a:
Department of City and Regional Planning
European Planning Seminar
University of Pennsylvania
3400 Walnut Street
Philadelphia, Pennsylvania 19104.

Las descripciones geográficas de sistemas urbanos se pueden clasificar en dos conjuntos según las supuestas capacidades de interpretación de los destinatarios a que se dirige su información urbanística:

Existe por un lado una información *científica*, procedente de estudios realizados por profesionales con destino a otros profesionales, que intenta analizar los fenómenos urbanos desde las distintas ópticas de las múltiples disciplinas consideradas relevantes. La utilidad pública de dicha información, queda reducida por la barrera semántica que levanta su lenguaje específico de significados especiales. Como ejemplo se puede citar el estudio que describe la egotecnia general, como condicionante del desarrollo urbano. Por otro lado, aparece una información *popular* en forma cartográfica, publicada por agentes del sistema urbano que dependen de ciudadanos informados como usuarios potenciales de sus servicios. Esta información presenta reducida utilidad *científica* debido a su diseño orientativo para comunicar aspectos muy determinados de la realidad. Como ejemplo se puede citar red del transporte público en autobús de la EMT, donde la representación de red viaria es meramente topológica.

Ambos conjuntos de información se encuentran además en proceso progresivo de divergencia: en el primer grupo, los profesionales se ven obligados a recurrir a la ayuda de ordenadores para manejar gráficamente la avalancha de datos procedentes de la reciente proliferación de estudios urbanísticos, como consecuencia se introduce una segunda barrera *estadística* a través de las interminales salidas numéricas de los bancos de datos y una cartografía automática de niveles muy abstractos. Como ejemplo se pueden citar algunos de los documentos monográficos del análisis de problemas y oportunidades de la Comisión de Planeamiento y Coordinación del Área Metropolitana de Madrid. En el segundo grupo aparece

cada vez más reflejado el desarrollo de las ciencias de comunicación en el lenguaje semiótico de la información *popular*, adquiriendo un mayor nivel de inteligibilidad del mensaje, a base de una mayor libertad de la interpretación de la realidad urbana. Así se puede observar la parcialidad temática de algunos mapas de las líneas del Metro, de los de la climatología televisada, los de orientación turística oficial, e incluso de una morfología axonométrica urbana, contrastando con la complejidad de la cartografía de la información urbanística de pretensión comprensiva de los documentos oficiales, tales como los planes parciales y generales, las investigaciones sectoriales y las salidas gráficas de determinados modelos de simulación automatizada. Como ensayo de sintaxis entre ambas tendencias de la representación de la información, se proyecta el enfoque del *Atlas básico del Área Metropolitana de Madrid*, que pretende presentar en la línea neutra de la geografía clásica descriptiva, los fenómenos más característicos de un sistema metropolitano. De esta manera se considera que puede servir como instrumento elemental para fomentar una posible participación pública en los procesos políticos de toma de decisiones sobre asuntos urbanísticos, a pesar de que la polémica ciudadana actual se concentra predominantemente en problemas particulares de escala muy inferior, tales como ejemplo, la capacidad insuficiente de un tramo de la red arterial. Estos problemas se tratan implícitamente en el *Atlas*, como consecuencias de determinadas macrodistribuciones espaciales, que en el caso del ejemplo anterior, serían las localizaciones de las zonas residenciales y de empleo, con su respectiva malla de conexión. Sin embargo, el intento del enfoque del *Atlas* es el de dejar el nivel de generalización, de modo que todavía permita inteligiblemente presentar mediante el adecuado lenguaje gráfico y lingüístico,

la complejidad de una estructura urbana muy dinámica en un formato muy reducido, sin deformación esencial de la realidad, pero evitando la inmersión en excesivos detalles. Como consecuencia se excluyen de la gama de los usuarios potenciales las situaciones extremas: como instrumento de trabajo de los profesionales para fines concretos puede resultar excesivamente general, mientras que quizás es aún demasiado complejo para los que no están acostumbrados a manejar la información cartográfica como modelos icónicos de la realidad.

La adaptación de la información urbanística en forma predominantemente gráfica para el fin de divulgación general, tiene antecedentes en otras áreas metropolitanas mundiales, ejerciendo cierta influencia sobre el enfoque del *Atlas básico de Madrid*, combinando dos planteamientos existentes: por un lado, ciertos organismos públicos encargados del planeamiento director, editan sus planes generales por tomos, consistiendo alguno de ellos en la información básica, que en estos casos y por los fines que persigue, resulta exhaustiva e interdisciplinar. Además estos tomos pueden adquirir un formato cerrado de libros completos, por ejemplo, el de *Greater London Council*, o el de carpetas de anillos para la posterior sustitución de la información, por ejemplo, el del *Stadtplanungsamt München*.

Por otro lado, ha surgido iniciativas semiprivadas en el ámbito universitario por parte de geógrafos como observadores más clásicos del fenómeno urbano. Este es el caso del *Atlas de Paris et de la Région Parisienne* que se ha condensado posteriormente en un *Atlas pour tous* con un lenguaje muy sencillo.

Ante la ausencia de un plan director actualizado con información homogeneizada, la *Comisión de Planeamiento y Coordinación del Área Metropolitana de Madrid* toma la decisión de publicar,

en colaboración con un equipo externo de urbanistas, una selección de la información urbanística acumulada en los últimos años, reduciéndose al volumen del ejemplo simplificado de París: unos 25 planos temáticos acompañados de gráficos, tablas y comentarios.

Sin embargo, algunos de los postulados teóricos planteados inicialmente para la documentación gráfica de los temas de la publicación entran pronto en conflicto con la realidad del estado de la información a utilizar y que en síntesis presentaba los siguientes problemas:

— La representatividad de la selección temática para la obtención de una imagen equilibrada del fenómeno metropolitano, se ve determinada por el tipo de estudios sectoriales existentes que ofrecían una abundancia de temas relacionados con el medio físico mientras que el sector terciario aparecía deficitario.

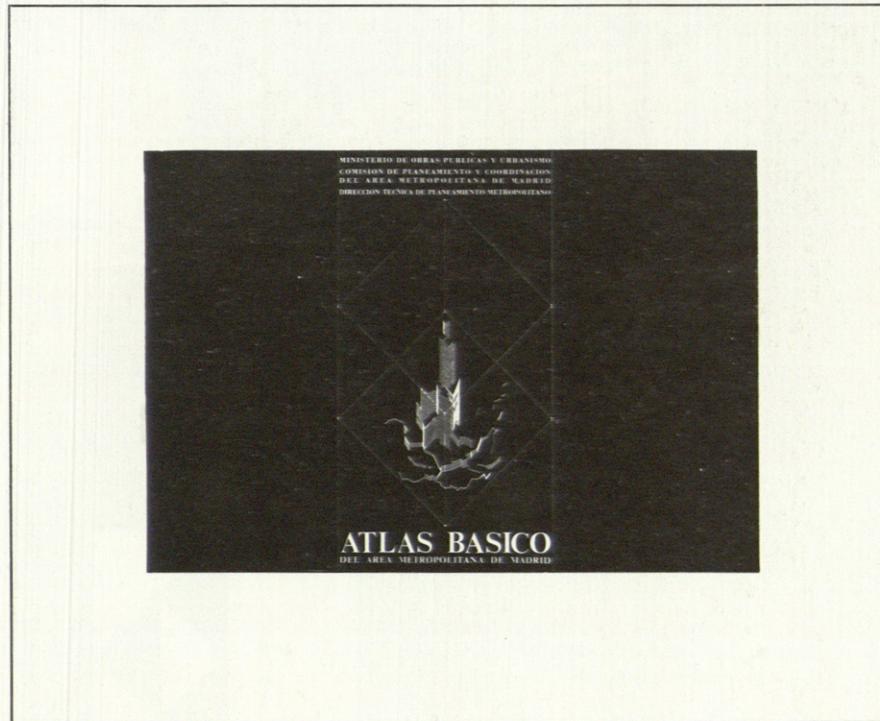
— La homogeneidad de la información para asegurar su comparatividad, se ve dificultada por la variación del grado de síntesis alcanzado por los diferentes estudios, sus niveles de desagregación espacial y numérica, sus escalas de documentación gráfica, la antigüedad de los datos o la fiabilidad de los mismos según su procedencia.

— El aspecto de la dinámica estructural del desarrollo urbano que permita identificar sus tendencias se ve limitado por la insuficiencia de datos que se reducen a la historia del proceso de ocupación del territorio por la expansión urbana; a la variación espacial de las magnitudes de los flujos migratorios durante una década y a un análisis estático de las interrelaciones funcionales entre dos actividades principales urbanas (residencia y empleo). En respuesta a estas dificultades y frente a la necesidad de actualización permanente de la información, se opta por una presentación abierta que permita sustituir y completar la colección, manifestando así

una actitud de flexibilidad, contrastando con la idea de una documentación cerrada, considerándose además la limitación de tiempo y de medios disponibles en el momento. Por otra parte, la delimitación del marco físico para la documentación cartográfica y escrita a un formato din A3, facilita la nivelación de la información a un determinado grado de generalidad, aunque varíe el ámbito geográfico. Así resulta para la información recogida en toda la provincia una escala aproximada de 1:500 000, en el Area metropolitana la de 1:200 000 y en el Municipio la de 1:100 000.

El lenguaje gráfico utilizado se ve determinado por la naturaleza de los planos urbanísticos, que se componen mayoritariamente de superficies de distinto significado. Su identificación de manera fácil se ha intentado a través del uso de hasta once colores en gama o en contraste, de tono muy intenso para su diferenciación, apoyados en una serie de signos preferentemente icónicos que faciliten la legibilidad en casos de mayor complejidad. Su reproducción sin pérdida de intensidad se garantiza mediante una técnica de distintas planchas para los diferentes colores, obtenidas por un proceso fotomecánico, y utilizando un papel semibrillante que aviva el colorido, poco usual en la cartografía clásica. La redacción de los textos se debe casi exclusivamente a una sola mano, a pesar de las exigencias casi enciclopédicas de las distintas ópticas del análisis metropolitano que había que incluir, con lo que se asegura una determinada homogeneidad de estilo y se reduce la aparición de lenguajes sectoriales dificultosos para el usuario menos especializado. El tono de los comentarios se intenta mantener dentro de una neutralidad descriptiva sin juicios de valor, aunque el análisis de un área metropolitana tan masificada por los mecanismos

de la producción capitalista, como es Madrid, provoca la toma de posturas polémicas, pero se ha considerado que este importante aspecto debe ser analizado en una publicación de diagnóstico y no en un Atlas informativo. El contenido final del *Atlas básico* se estructura en seis capítulos, que abarcan cuatro aspectos fundamentales desde el punto



de vista del planeamiento, que son los que a continuación se enumeran, dándose también un ejemplo gráfico de la cartografía que comprenden:

Base física

Se describen una serie de factores del medio físico en el ámbito provincial, que influyen en distinto grado en la ocupación del suelo por asentamientos humanos. Así se consideran la topografía, la climatología, la geología como base al estudio de las condiciones constructivas del terreno, la ecología a través

de la productividad agraria, los usos del suelo rural, el paisaje con sus recursos de esparcimiento, y el patrimonio histórico-artístico (fig. 1). En este ejemplo, los círculos varían según la categoría artística de los núcleos urbanos considerados como conjunto, mientras que las banderas indican en qué grado influyen los distintos

de las distintas provincias con destino al Municipio de Madrid, durante la década 1960-70.

Actividades urbanas

Después de identificar la estructura espacial del conjunto de las actividades urbanas en el ámbito provincial, surge la estructura espacial por sectores: las zonas residenciales analizadas a través de la morfología de su edificación y la densidad residencial resultante, así como de los grandes conjuntos urbanos homogéneos de identidad que las han formado; los polígonos industriales según su secuencia de implantación y la rama de actividad económica predominante; las actividades centrales y los servicios comunitarios. La axonometría de la figura 3 representa la densidad residencial bruta de los distritos municipales y Municipios del Area metropolitana, donde cada estrato horizontal indica un incremento de 600 habitantes por km².

Interrelaciones funcionales

Se incluyen las redes infraestructurales de transporte y energía, con sus niveles de utilización en el ámbito metropolitano y provincial. También se analizan las relaciones entre las zonas residenciales y de empleo (fig. 4), mediante el número de viajes diarios con motivo de trabajo producidos y atraídos por una serie de zonas. Como resultado aparece una estructura urbana polinuclearizada y además jerarquizada. Como punto final, se puede considerar que el interés que COPLACO ha mostrado por la difusión a través de su unidad de publicaciones de toda esta información acumulada, imprescindible para un mejor entendimiento del Area metropolitana de Madrid, indica una estrategia más amplia de promover la participación pública en su planeamiento urbanístico.

elementos de interés considerados singularmente.

Evolución de las actividades humanas

Se analizan los flujos migratorios en distintos ámbitos geográficos; su impacto en la distribución espacial de las características socio-económicas de la población del Area metropolitana; la invasión sucesiva del territorio por la expansión de la capital, y la distribución resultante de la población en el marco provincial. La figura 2 representa uno de los gráficos de una serie de seis, donde se expresan los flujos migratorios provenientes